

\Box		<i>h</i> 生	夕		
\pm \sim	٠	XI	\Box	•	

1130304 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

我們成天在喝進口的咖啡,吃外國來的巧克力,為什麼我們不設法將我們的食品推銷到全世界去?

有一次,我在德國遇到了一位烘焙師,他除了精通烘焙以外,還有相當不錯的管理學知識。他說他在考烘焙師執照,他必須要知道基本的會計,也必須知道如何包裝和行銷。

我有一個夢想,有一天我會在倫敦的一家五星級旅館裡,發現早餐的盤子裡放的就是來自峨嵋鄉(E-Mei country)的洛神花果醬;而中午吃沙拉的時候,他們只供應一種醬,那就是來自南投縣(Nantou County)的梅子醬。他們的口號:「我們只供應全世界最好的食物。」

進口的 imported 執照 license 會計 accounting

洛神花 roselle



+		<u>h</u>	生夕		
\pm \sim	•	X	II	•	

1130304 大專院校畢業生中翻英短文翻譯參考答案

We drink imported coffee and eat foreign chocolate every day. Why don't we try to sell our food to the world?

One time, I met a baker in Germany; he is not only good at baking but has quite good management knowledge. He said that he was getting the baking license; he had to know the basic accounting and how to package and market.

I have a dream. Someday I will find the roselle jam which is from E-Mei country on the breakfast plate in the five-star hotel in London. When I eat salad at noon, they only supply one kind of sauce, which is plum jam from Nantou County. Their slogan is "We only supply the best food in the world."